

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 33.050/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

Avis 33.050/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 18 februari 2002 door de Minister van Werkgelegenheid verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering in het kader van de verhoging van de werkgelegenheidsgraad van de oudere werknemers", heeft op 23 april 2002 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre de l'Emploi, le 18 février 2002, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage dans le cadre de l'augmentation du taux d'emploi des travailleurs âgés", a donné le 23 avril 2002 l'avis suivant :

Aanhef

1. In het eerste lid van de aanhef van het ontwerp kan de rechtsgrond ervan worden gespecificeerd als volgt :

"Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, § 1, derde lid, i), vervangen bij de wet van 14 februari 1961;"

2. Op het einde van het tweede lid van de aanhef volstaat het te schrijven :

"... en 89, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 november 1995 en 23 november 2000;"

3. Men passe de redactie van de Nederlandse tekst van het vijfde lid van de aanhef van het ontwerp aan als volgt :

"Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 9 januari 2002;"

4. Het zesde lid dient uit de aanhef te worden weggelaten en het zevende en het achtste lid moeten op een meer gebruikelijke wijze worden geredigeerd als volgt :

"Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op advies 33.050/1 van de Raad van State, gegeven op 23 april 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;"

Artikel 1

In de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp dient de verwijzing naar "hetzelfde besluit" te worden vervangen door een vermelding van de datum en het opschrift van het te wijzigen koninklijk besluit van 25 november 1991.

Artikel 2

1. Ook in de inleidende zin van artikel 2 van het ontwerp dient de vermelding van het wijzigende koninklijk besluit van 2 oktober 1992 te worden geschrapt.

2.1. In het ontworpen artikel 89, § 2, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 worden de streepjes beter vervangen door respectievelijk "1°" en "2°". Het gebruik van streepjes bemoeilijkt immers latere verwijzingen naar de betrokken bepalingen.

2.2. Rekening houdend met de bedoeling van de stellers van het ontwerp, zoals die door de gemachtigde van de regering aan de eerste auditeur-verslaggever is verduidelijkt, vervange men in het ontworpen artikel 89, § 2, eerste streepje (lees : artikel 89, § 2, 1°), het woord "desgevallend" door de woorden "in dit geval".

Artikel 3

1. In artikel 3, eerste lid, van het ontwerp wordt bepaald dat de ontworpen regeling uitwerking heeft met ingang van 1 april 2002. Ermee rekening houdend dat het ontwerp, gelet op de draagwijdte ervan, zich niet leent tot retroactiviteit en dat het trouwens, naar het zeggen van de gemachtigde van de regering, niet in de bedoeling ligt om de ontworpen regeling te laten terugwerken, dient in artikel 3, eerste lid, van het ontwerp de vermelding van de datum van inwerkingtreding te worden aangepast.

2. In de redactie van artikel 3, derde lid, van het ontwerp, dient op een meer duidelijke wijze tot uitdrukking te worden gebracht dat het om een overgangsbepaling gaat. Daartoe kan worden overwogen in de eerste zin van artikel 3, derde lid, te schrijven :

"In afwijking van het voormelde artikel 89, § 2, eerste streepje (lees : artikel 89, § 2, 1°), geldt voor de periode van (...) tot (...) de leeftijd van 56 jaar en voor de periode van (...) tot (...) de leeftijd van 57 jaar".

Bij het specificeren van de bedoelde periodes dient uiteraard rekening te worden gehouden met de datum van inwerkingtreding van de ontworpen regeling en in de tweede zin moet worden gerefereerd aan de overgangsperiode in plaats van aan de jaren 2002 en 2003.

3. Ook artikel 3, vierde lid, van het ontwerp dient duidelijker als een overgangsbepaling te worden geconcipieerd. Wat dat betreft kan het tekstvoorstel dat voor de eerste zin van artikel 3, derde lid, van het ontwerp is gedaan onder 2, worden betrokken op artikel 3, vierde lid. Het spreekt voor zich dat, ook wat de aanpassing van de redactie van artikel 3, vierde lid, betreft, rekening moet worden gehouden met de datum van inwerkingtreding van de ontworpen regeling.

Préambule

1. Au premier alinéa du préambule, le fondement légal du projet pourrait être précisé comme suit :

"Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, i), remplacé par la loi du 14 février 1961;".

2. A la fin du deuxième alinéa du préambule, il suffit d'écrire :

"... et 89, modifié par les arrêtés royaux des 22 novembre 1995 et 23 novembre 2000;".

3. Au cinquième alinéa du préambule du projet, on adaptera la formulation du texte néerlandais comme suit :

"Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 9 januari 2002;".

4. Il y a lieu d'omettre le sixième alinéa du préambule et de rédiger les septième et huitième alinéas comme suit, d'une manière plus conforme à l'usage :

"Vu la délibération du Conseil des ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 33.050/1 du Conseil d'Etat, donné le 23 avril 2002, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;".

Article 1^{er}

Dans la phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet, il y a lieu de remplacer la référence au "même arrêté" par la mention de la date et de l'intitulé de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 qui sera modifié.

Article 2

1. Dans la phrase liminaire de l'article 2 du projet, il y a lieu de supprimer également la mention de l'arrêté royal modificatif du 2 octobre 1992.

2.1. A l'article 89, § 2, en projet, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991, il serait préférable de remplacer les tirets respectivement par "1^o" et "2^o". En effet, l'utilisation de tirets complique les références futures aux dispositions en question.

2.2. Compte tenu de l'intention des auteurs du projet telle qu'elle a été précisée au premier auditeur rapporteur par le délégué du gouvernement, on remplacera les mots "le cas échéant" par "dans ce cas" à l'article 89, § 2, premier tiret (lire : article 89, § 2, 1^o) en projet.

Article 3

1. L'article 3, alinéa 1^{er}, du projet, dispose que le régime en projet entre en vigueur le 1^{er} avril 2002. Compte tenu notamment du fait que le projet, en raison de sa portée, ne se prête pas à la rétroactivité et que d'ailleurs, selon les déclarations du délégué du gouvernement, il ne s'agit pas de faire rétroagir le régime en projet, il y a lieu d'adapter la mention de la date d'entrée en vigueur figurant à l'article 3, alinéa 1^{er}, du projet.

2. Dans la formulation de l'article 3, alinéa 3, du projet, il convient d'indiquer plus clairement qu'il s'agit d'une disposition transitoire. Pour ce faire, il peut être envisagé d'écrire dans la première phrase de l'article 3, alinéa 3 :

"Par dérogation à l'article 89, § 2, premier tiret, précité (lire : article 89, § 2, 1°), l'âge à considérer est de 56 ans pour la période du (...) au (...) et 57 ans pour la période du (...) au (...)".

Pour préciser les périodes concernées, on tiendra évidemment compte de la date d'entrée en vigueur du régime en projet et, dans la deuxième phrase, on fera référence à la période transitoire plutôt qu'aux années 2002 et 2003.

3. L'article 3, alinéa 4, du projet, devra également être plus clairement conçu comme une disposition transitoire. De ce point de vue, la proposition de texte faite au point 2 pour la première phrase de l'article 3, alinéa 3, du projet, peut également se rapporter à l'article 3, alinéa 4. Il va sans dire que pour adapter l'article 3, alinéa 4, on tiendra également compte de la date d'entrée en vigueur du régime en projet.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
J. SMETS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

Mevrouw
Madame

A.-M. GOOSSENS,

toegevoegd griffier,
greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, eerste referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, premier référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A.-M. GOOSSENS

M. VAN DAMME